

January 28, 2012

Northeast WI Technical College - Green Bay

9:00am–12pm & 1:30pm - 4:30pm

Registration starts 8:30am

Lunch on your own

## Presented by Evonne Bilotta-Burke

**Evonne Bilotta-Burke** is a graduate of the Master of Liberal Arts program at the University of Minnesota with a focus on video production, theatrical direction, and minority cultural patterns. She is an interpreter and a proud and active member of the Minnesota Deaf community providing annual workshop and mentoring opportunities at the local, regional, and national level through her workshop series: *Beyond Signs*. She has worked for UMN Disability Services Office since 2000. She is author of the script, *Inside the Gate: Perspectives of a Protest*; chosen as the UMN's Rarig Center 2007 Diverse Voices Project.

### ***Beyond Signs - Holistic Stress Management and Body Maintenance for Working ASL Interpreters***

This workshop welcomes all interpreters wanting to be proactive about their mental and physical well being as a professional in a field where a holistic approach to the work can be beneficial. An inexperienced interpreter will discover and create understanding of themselves as a professional in the field, where the seasoned interpreter will have the opportunity to retrain their body – mind connection and approach their work from a new perspective.

### ***Broadening Educational Interpreting through Theater Interpreting Skill Sets: An Experiential Learning Opportunity***

This workshop welcomes all interpreters wanting to develop a deeper understanding of how theater interpreting skills are unique to the profession and how to transfer those skills from theater settings to the educational arena. This workshop tailors to all experience levels and is a journey of self-discovery through active participation in guided activities. Participants can be newly graduated, recently certified, or seasoned professionals.

WisRID is an approved RID CMP sponsor for continuing education activities. This program is offered for .6 CEUs at the level of some prior content knowledge. This workshop is geared toward working interpreters.



WisRID members \$35    Non-members \$40    Students: \$25    \$60 at the door for **all** participants  
Deadline January 15<sup>th</sup>    \*registration is for both sessions

No refunds will be granted after Jan 15, 2011. All refunds are subject to a 20% processing fee

---

Name \_\_\_\_\_

Email address \_\_\_\_\_

\*\*Please notify Leanne by Jan. 15<sup>th</sup>, if accommodations are required 920-431-9115

Make checks payable to **WisRID** and mail to:    C/O Carrie Gusmer    1421 Harbor Springs  
Green Bay, WI 54311